

Si Usted Necesita Ayuda Legal

Usted podría ser elegible para los servicios de GBLS si su problema legal es civil, no un problema criminal, si vive dentro de nuestra área de servicio, y su ingreso no excede el 125% de las Guías Federales de Pobreza. (A los clientes envejecientes y que reciben Medicare no les aplican estas guías de ingresos.) Nosotros ofrecemos asistencia legal que comprende desde consejo hasta representación completa, dependiendo de la necesidad. Nuestro personal está dividido en unidades de pericia legal para la mejor tramitación de los problemas que enfrentan nuestros clientes.

Comuníquese con Nosotros

Oficinas:

Greater Boston Legal Services

197 Friend Street
Boston, MA 02114
Tel: 617.371.1234 Fax: 617.371.1222
TDD: 617.371.1228

Cambridge and Somerville Legal Services

60 Gore Street, Suite 203
Cambridge, MA 02141
Tel: 617.603.2700 Fax: 617.494.8222
TDD: 617.494.1757

www.gbls.org

Asistencia legal para personas de

60 años y mayores: Tel. 1.866.778.0939

Intérpretes disponibles para personas que no hablen inglés.

Área de Servicio de Greater Boston Legal Services



GBLS también sirve a los envejecientes (60 años o más) en los siguientes pueblos: Acton, Bedford, Boxborough, Burlington, Carlisle, Concord, Harvard, Lexington, Lincoln, Littleton, Maynard, North Reading, Reading, Stow, y Wilmington.

GBLS puede servir a sus clientes gracias a la generosidad de los siguientes patrocinadores: "Massachusetts Legal Assistance Corporation", "United Way of Massachusetts Bay and Merrimack Valley", "Area Agencies on Aging", muchas fundaciones, corporaciones, y las contribuciones generosas de individuos y bufetes de abogados por todo el área de Boston.

GBLS acepta y agradece donaciones, las cuales son deducibles de sus impuestos. Por favor comuníquese con nosotros.

GBLS está orgulloso de ser sustentado por



... y justicia para todos



Brindando asistencia legal civil

(no criminal) de alta calidad,

gratuita para la gente pobre

en el área de Boston.

Acceso a la Justicia

Todos los días, los abogados y paralegales de GBLS brindan consejo legal crucial y representación a personas de bajos ingresos. Además, miles de otras familias pobres e individuos se benefician de la defensa sistémica que GBLS realiza. Algunos ejemplos incluyen:

- Promulgación de una ley que proporciona las herramientas críticas para ayudar a preservar miles de unidades de vivienda costeables que estaban a riesgo de ser sustituidas por alquileres según la tasa actual del mercado;
- Mejor protección para propietarios de residencias en Massachusetts en contra del embargo y protección de desalojo a inquilinos de viviendas embargadas en Massachusetts;
- Más de 200 trabajadores de una cadena de supermercados recibieron \$750,000 en ingresos debidos y pago de tiempo extra;
- Jornaleros diurnos y trabajadores temporeros ahora se les provee el nombre del empleador, salario que ganaran por hora, cualquier cargo a cobrarse y cualquier condición peligrosa en el lugar de trabajo; y
- Aumento en protección de los acreedores de deudas para los adeudados de bajos ingresos, incluyendo a discapacitados y ancianos.

La Necesidad

A pesar de todo el trabajo extraordinario de GBLS, no es suficiente. Todos los días, tres de cinco clientes con reclamaciones legítimas se rechazan debido a insuficiencia de recursos de personal. Estas personas, con reclamaciones legales meritorias, no tienen ningún otro lugar a donde recurrir para buscar justicia. Debido a la pérdida de fondos, desde 2008 GBLS ha tenido que eliminar 24 posiciones, añadiendo restricciones adicionales a nuestra habilidad de ayudar a los pobres.

Áreas de Trabajo

GBLS brinda asistencia legal crucial para muchos problemas serios que enfrentan las familias e individuos pobres, incluyendo ancianos e incapacitados. Las áreas principales de trabajo incluyen:

Unidad de Derechos del Consumidor – Defensa y adiestramiento comunitario para clientes de bajos ingresos: Se enfoca en asuntos relacionados con la crisis de embargos, desistiendo trabajo legal y defensa (“advocacy”) con el propósito

de prevenir los embargos, manteniendo a los propietarios en sus hogares, y retos sistémicos de prácticas de préstamos predatorios y discriminatorios.

Unidad de Ancianos, Salud y Discapacidad – Protegiendo los derechos de los ancianos, preservando el acceso a seguro médico y beneficios de discapacidad: Defensa a favor de ancianos, personas con discapacidades y familias, promoviendo acceso a cuidado médico de calidad, Seguro Social o Seguro de Ingreso Suplementario (SSI), y vivienda costeable para ancianos. Trabaja para mantener a las personas, especialmente a los ancianos, fuera de instituciones y mejorar la calidad de vida para aquellos que viven en instituciones. El proyecto “*Medicare Advocacy Project*” lleva casos que envuelven el acceso a Medicare y beneficios relacionados. El **Proyecto de Discapacidades de Niños** representa a niños que se les negó SSI injustamente. Las prioridades de la defensa sistémica incluyen la reforma de tutela, garantizando los derechos de residentes de hogares de ancianos que están aislados, mejorando el acceso a hospitales y servicios de transportación para personas con discapacidades, y asegurando el acceso a servicios de salud para grupos de todas las edades.

Laboral – Protegiendo los derechos de trabajadores de bajos ingresos: GBLS asiste a clientes en casos que envuelven la negociación errónea de beneficios por desempleo; violaciones a las leyes de salarios resultando en robo de sueldo; y controversias de impuestos relacionadas con ingreso de empleado o problemas para recibir el Crédito de Trabajo o “Earned Income Tax Credit” (EITC) a través del proyecto para la Asistencia de Contribuyentes de Bajo Sueldo. GBLS también lucha para cambiar las leyes, reglas y reglamentos que afectan negativamente a trabajadores de bajos ingresos.

Derecho de Familia – Seguridad, independencia económica: GBLS provee asistencia legal y representación a víctimas de violencia doméstica de bajos ingresos y a sus niños para devolverles a una vida en que puedan sustentarse económicamente libres de abuso. GBLS atiende asuntos legales y de política pública que perpetúan la violencia doméstica contra víctimas y obstruyen el camino hacia el bienestar físico y emocional y la independencia económica.

Vivienda – Preservación de vivienda costeable: GBLS da prioridad a los casos de defensa contra desahucios, particularmente los que envuelven vivienda pública y con subsidio, ayudándole a arrendatarios de bajos ingresos a obtener acceso y preservar vivienda pública y “assisted housing” viviendas subsidiadas; representando a arrendatarios y previos dueños de propiedades desahuciadas; adquiriendo y preservando albergues para familias desamparadas y ayudándoles a conseguir vivienda permanente; luchando para que las víctimas

de violencia doméstica protejan sus opciones de viviendas; y ayudando a las asociaciones de inquilinos entender las políticas de viviendas y ayudando a cambiar políticas injustas.

Inmigración – Protegiendo derechos humanos: GBLS provee representación legal y lucha en nombre de inmigrantes de bajos ingresos, dando prioridad a casos de inmigrantes que buscan refugio permanente y “safe haven” un lugar seguro donde refugiarse, individuos sometidos a violencia doméstica, y menores no acompañados. Sus metas son permitirle a los clientes de GBLS conseguir documentos y obtener estatus legal permanente en los E.U.

Bienestar Público – Preservando garantía de ingreso y asistiendo la transición al empleo: GBLS representa individuos y familias para ayudarles a obtener y conservar beneficios para su subsistencia, incluyendo “Transitional Aid to Families with Dependent Children” y asistencia de dinero en efectivo bajo el “Emergency Aid to the Elderly, Disabled and Children”, cupones de alimentos, y beneficios relacionados como guardería y educación y programas de entrenamiento; y lucha para cambiar la política pública y prácticas para reducir las barreras del sistema para tener acceso a beneficios públicos.

Programas/Proyectos Especiales

GBLS tiene varios programas y proyectos para asegurar el acceso a la justicia para personas que enfrentan barreras específicas, y provee adiestramiento comunitario y asistencia a poblaciones específicas. Muchos de los abogados y paralegales de GBLS hablan español, la lengua criolla haitiana, portugués, chino, y/o vietnamita. GBLS también proporciona intérpretes para otros idiomas.

Unidad de Adiestramiento a la Comunidad Asiática: Proporciona información y asistencia legal a casi 1,000 inmigrantes asiáticos de bajos ingresos cada año, obteniendo y preservando las necesidades más básicas para ellos y sus familias.

Proyecto de Información de Récord Criminal (CORI): Ayuda a individuos en las comunidades más pobres de Boston para cerrar sus récords criminales, a eliminar obstáculos para obtener empleo, viviendas, beneficios, educación, y otras oportunidades, y conocer sus derechos como resultado de la reforma de CORI que se hizo efectiva en mayo del 2012.

Derechos de Salud Mental e Incapacidad: Brinda asistencia legal a adultos y niños con impedimentos mentales en áreas como discriminación, derechos a salud mental y otros servicios comunitarios, derechos institucionales, y educación especial.